

▲▲▲(請)(惠)(報)(費)

各埠閱報諸公鑒 啓者現值年關在即未清繳父報費者昨經抄單郵呈統請見單即照數惠來以資週轉近因紙料騰貴需款孔亟希維亮察盼甚感甚此佈
本報營業部謹啓

中華民國六年正月十五日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(MONDAY, JANUARY 15 1917.)

P. O. Box 260

VOLUME 4 No. 57

(號七第卷四第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九二(一拜禮)號十六百二箱信報本

夏歷歲次丙辰拾二月廿三日

●現印就各件發售開列

本報現鑄活版電模印就魚漏所用便易之工記紙格及日記工簿并通行各式信箋發售其相宜隨時可以應便購用

本報宗旨純正。材料豐富。新聞真確。素為海內外所推許。固閱報諸君宜日手一篇者也。承印中西文件。妥當速率。取價克己。加以紙張整潔。校對精慎。并新辦到中西活版字印。花邊。種種新式物料。請為留心光顧。

網寶路米

Mount Royal Milling Co.
1824 Store St. Victoria B.C.
本公司由各江輪到頂上白米。用機器磨。新鮮純潔。香味。滑沽價廉。
本公司在設在左城。本公司在設在左城。本公司在設在左城。
Vancouver Agents Address
1118 Hamilton St., Phone Sey, 3390



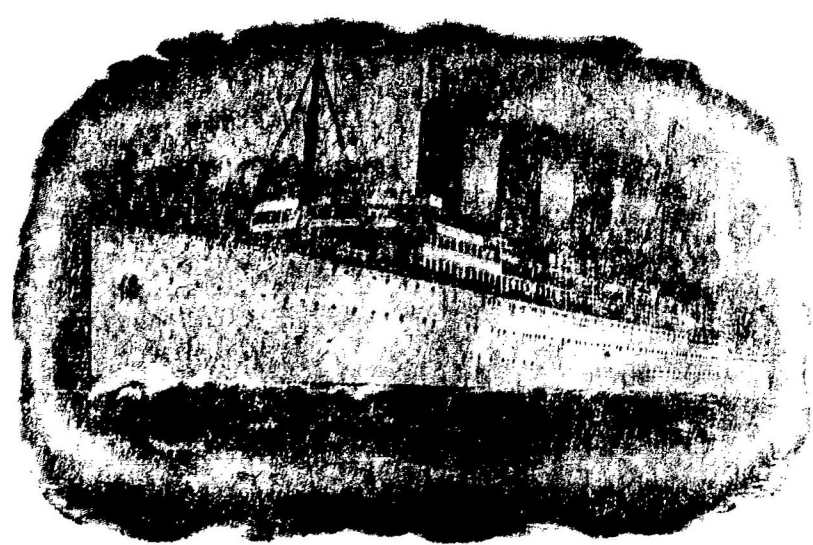
論說

(黃孔昭稿)

人受天地之中。以生於世界。為萬物之靈。彼此稱呼。各有取義。稱人必尊。自稱必謙。或從其實。此大經地義。古今萬國之公例也。是故。孔子為政。首先正名。名垂於義。百事無不成。

論大總統之名稱
自辛亥革命。傾覆滿清政府。易君主為民主。其行政元首。改稱總統。臨時時稱為臨時大總統。正式後稱為大總統。不獨官民人等稱之為大。即總統自稱。亦必曰本總統。大總統。本大總統。此雖經南京參議院之臨時約法。及北京國會之總統選舉法。與憲法草案。及袁世凱改修之憲法所制定。於我心竊有疑焉。夫我中國今日。稱為中華民國者。豈非效法法美。國體以民為主。創除專制階級之障礙。貴賤上下。皆為平等者耶。吾觀中國之字典曰。大者巨也。又尊詞也。吾又聞歐美政治家與其社會之言論曰。總統者。國民之公僕也。由此言之。總統不能稱大也明矣。總統稱大。則與民國之國體相抵觸。而國會諸公。制定中華民國之憲法。經數次討論。皆定名為大總統。國人皆稱為大總統。大總統自稱。亦必曰本大總統。其合於義耶。其乖於義耶。

亞細亞輪船公司



雲高巴 代理 葉生 李夢九

諸君旋唐 留意光顧

由雲高華埠 啓行船期
滿提高 十二月拾九號
亞洲皇后 十二月廿八號
俄國皇后 元月廿五號
日本皇后 式月八號

客東 務亞 總司理 司徒施啓

地址信通施徒司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

地址波理司總務客
H. W. Brodie
General Pass. Agent,
C. P. R.
VANCOUVER B. C.

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷米近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華 人字号光顧 無論遠近單 到即付價銀 尤為相宜 庵不爺羅米公司謹啓



委林的衣裳公司廣告

本號專辦頂靚各色羊毛線仔成套衣服最新款式每套價銀十五元至三十五元(男大襖每件價銀拾五元)至三十五元(包合身材倘不如意原銀奉回所有衣着物件一概齊備洵為最靚最平為雲市之冠華友賜顧格外歡迎舖在喜市定街東三十三并四拾七及四十九號在活市旅館對面附近是也
Wm. Dick Ltd. Made to Fit Clothing Phone Sey. 3117
33-49 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

買靴請來

WILSON'S SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Combie Street

委路機真料男婦幼孩大靴庄現運貨架大減價依本號發售如欲買靴者觀機會其靴具是上等材料成本亦重時裝合脚着久已馳名請來一觀並知貨真如得有合意者是汝無二之機會也

名偉美西面之我軍小地位被敵軍於昨晚襲攻無效。當夜間之際。我軍襲攻偉註北面之敵軍壕塹有效。謹註北面

御自由車出遊。於下午五點一十分鐘。道經加蘭護街夾
門牌二千九百九十八號。昨禮拜六日專氏之妻 白駕
端 西人專氏即在此該亞公司當管汽車之役。寓於 御

嗣後一年未愈乃往訪臨瀛醫其能盡主面腫發作此其痛難堪不能工作眼內白睛全紅身軀瘦弱難
食服丸散及湯藥即吐諸病無效之外自求如此亦替目生所用事得友人指示在東京西貢省包醫調理
食飯九次水至脚口唐滿而止去積滯之熱故於翌日雖全愈之翌日復患此症先化元氣先行包醫之

象如斯勢動可謂異人傳授眼科者祇應登載於報章以資梓里有定者知所求醫焉

寶邑黃明修

良朋染頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸海狗鞭再食參茸五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉
中華民國元年十月 日 英屬加拿大紐加拉市高埠葉衍理恭

100

舞市佐埠函云。十二月廿七晚。本處華人美以美教堂。爲祝聖誕兼賀新歲。該堂裝飾輝煌。中央一幅。綴成天象光。

▲▲▲分發溢利股票廣告

啓者本公司自前年拾月開辦至去年八月截算除支費用及分派週息外實溢利銀二十八萬八千二百貳十七元四毫九仙此項利潤以二萬七千二百九十七股分派每股應多得半股業經本董事局於去年九月議決宣布在案茲定於本月十五日起分發溢利股份仰各股東將第一期股票寄來俾得憑票分發(第二期股票未可混入)但本局收到此等股票後或歷壹二星期始可彙齊新股票寄上幸勿雅注此佈

民國六年一月十五日 中國郵船有限公司董事局啓

聞 仰各界諸君子垂察焉

▲▲▲劉文輝啟事

啓者前日雲來信同係弟與蕭焯雲兄二人同創代理各鄉絲
聖金銀書信滙返香港同德昌轉派弟道因事務浩繁不能兼
顧自民國六年元月一號以後該雲來信局所代理各友銀兩
信件歸蕭焯雲自行管業自後生意盈虧概與劉文輝無涉特
此佈

▲▲▲欲買好園須知

▲滿園菓樹 ▲有做生意舖 ▲有養雞欄

弟創葉園地兩所共十八大塊在不坎文埠火車站對面地十
極佳經遍植菓樹遞年出息極豐并有新舖一間弟向作營
雞欄等齊備此係弟簡人之產業弟向亦躬耕於此是爲弟平
昔最注意者弟今欲歸國迫得一概出售價格相宜如有合意
承受者或面商或通函均可茲將住址開列于後

不坎文埠進利謹白

Din Lee P.O. Box 8 Port Hammond B.C.

〔電話如下〕
Phone Sey. 5174

意

注

念觀家國

電高華

國雄和影非館啓



五色國旗什貨書

九層二力以

甲 等 十 寸 每 打 國 牛

乙 等 七 寸 每 打 國 牛

丙 等 五 寸 每 打 國 牛

丁 等 三 寸 每 打 國 牛

紀念日通合周年國慶

紀念日結彩裝飾之庫

片盒有限可要祥以

收國光周胞賜取請來

Yueho Chow Studio

25 PENDER ST. W. HONGKONG

於影新雄國

●●中華會館議案通過驅逐林領
事軾垣廖翊仔通告

憤啓者。林領事軾垣。館員廖翔仔。駐雲高華埠。所謂民
外交官。尸位素餐。坐享漁利。袁逆世凱。帝制惡孽。林
垣助之而成。皇皇洪憲。告示。借外力以壓制僑胞。其駐
埠任領事以來。前後罪惡昭著。久爲輿論所不容。各界
不許明眼諸君子所共知。未遑詳述。就論最近之實據。
證明林軾垣辱國之罪。執途人而問之曰。林軾垣何人也。
曰。領事。再詢之何國領事。曰。中華民國領事。應之曰。林
軾垣既認爲中華民國領事官。吾國之國慶紀念日。竟不
之耶。既曰不知。應無外交官資格。知之而不紀念。必不
公認其爲民國領事。不知者。以爲事見至微。尋隙過甚。
知者。實辱國罪大。背叛罪著。難怪平報稱譏其爲洪憲
臣矣。舉一即可例其餘。吾僑胞實應不公認之。驅逐之。
不能再留此木偶。以辱國禍僑。貽羞他邦。本會館經廿
次議案通過。拍電外交部。請撤換林軾垣。經紀前報。各
投函會館。及值理起訴。證明林廖兩領事之罪。無可爲諱。
議案各節。另由雲域兩報詳明。現擇其辱國禍僑之十罪。
先爲揭曉。俾各界
諸君子知所共憤。鳴鼓而攻之也可。

- 一 留難學生間接索款
- 二 慘死人命遺產不理
- 三 胡謾稅金欺悞兩年
- 四 會館公函置之不答
- 五 妄支公款不發收條
- 六 假借外力壓制僑胞
- 七 勒取護照恐嚇良民
- 八 護照價額月起三次
- 九 傳道被逐羞辱國體
- 十 瓜菜小販遭其漁利

以上十罪狀。足證明林軾垣廖翔仔辱國禍僑。應驅逐
亦各界所公認也。

如有僑胞凡關於林廖兩領事各項手續較稿未清。并
被其凌辱者。可即開列清單投函本會館。彙齊會議。
本會館代爲致問領事。以期早日清理。幸勿畏官不前。
坐失此機。甘於自枉。爲盼。

中華民國元年元月十號

雲高華中華會館謹佈

日本郵船會社新船

啓者本公司有頭等雙車堅固大輪船六隻接載搭客貨物前往香港順經日來等埠依期到港其船堅固快捷風浪不懼久已馳名蒙者船上床位寬暢福食豐美茶水電燈隨時俱足並設有女艙廁所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司厨照料所有搭客特別厚待水脚相宜

頭等位一百廿五圓來回帶一年期二百一十八元七毛五二等位七十五圓來回帶另議大艙客位四拾三圓五大艙女客另位全噸如有梓里同唐者請到該公司代理華人處寫船紙

▲民國六年由城埠開行新船期
 佐渡丸 滿曆 一月十三日
 丹波丸 陽曆 一月廿八日
 兼倉丸 陰曆 二月廿一日
 佐渡丸 陰曆 三月十三日
 因幡丸 國曆 元月十九日
 靜岡丸 陰曆 二月十六日
 阿波丸 陽曆 三月初八日
 因幡丸 舊曆 三月廿四日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

各代
多城
英致
昌公
隆總
堂

埠
人二致公堂
埠

溫致公堂
古同安棧李
化利源號李世璋
舍廣德號陳文宗
路萬福同鄺耀
安昌隆陳杞

還童 固本 兼 歪 返老

◎ 歪兼邊固本片

陽委(凡疔)症皆因眞元素虧色慾過度以至精血內竭空掛香銜內負妻孥下乏賢哲誠憾事也此藥片專治陽萎(凡疔)有補陰助陽填精固本廣綿後嗣之功返老還童之力掃除醜醜頑叶三多大振乾綱幹事兼人久服能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享盡人間豔福祥早麟趾廣生天下英才 諸君欲廣綿賢嗣請嘗試之確信余言之不謬也

此藥服法每日兩次每次二片飯後水送下連食一禮拜定獲奇功從此根本堅固自能任意歡樂精神康健可保一生強壯價銀每樽八毫每盒六樽價銀四員足食兩禮拜每打二盒價銀七元九毫

補腦仙露每樽七毫五
安息靈丹每樽七毛五
散毒明珠每樽五毫
花柳藥餅每樽四毫
育亨賓片每樽壹元
每打十元

上登各藥久已功效卓著中外馳名如各埠商
號欲代售此藥者祈與五洲大藥房總代理處
直接函商可也

總發行香港屈臣氏大藥房啓

金大華
 溫哥華
 843 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.
 ENG CHOW CO.
 五洲大藥房
 代理

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

▲▲請搭新船旋粵

本公司再造加添堅固快捷雙車輪船二隻一名海威丸一名小呂宋丸每隻二萬噸大每點鐘可能行十八英里準于西人八月六號由香港啓行計期行廿四天可以到域多利埠至九月拾七號即舊歷八月初一海威丸由域多利埠開行往香港本公司再造之新輪船更加堅固不怕風浪頭等二等房位廣雅與及太艙客位更加寬濶通爽電燈光輝船上人員厚禮相待貴客旋唐搭新船請到代理人處寫帶是荷

大艙客位每位收船脚四十三元五毛

由港到城埠	由城埠往港日期
由港到城埠	由城埠往港日期

◎夏威丸
十月廿五
十一月十

◎麥市固 十一月拾八 十二月一號

◎市加固
十一月廿五
十二月八号

◎加拿大 十二月九 十二月廿二

◎打金馬
六正月一號
正月十二

◎萬尼禱 正月四号 正月十九

代理人 咸水埠金利源 林沾全

延和奉陪覽古
張詩奉人

Blue Funnel S. S. Line. Dodwell & CO. Ltd. General Agents Victoria, Vancouver B. C. & Tacoma, Seattle.
Portland San Francisco, U. S. A.

敬啟者本公司現加改良選定超等杉檣一
萬噸大輪船三隻直由香港順經日本前來
城多利威水埠及美國各諸埠常行來往風
雨不改堅固快捷不懼風浪之害現更太加
改良以盡搭客之歡船位寬闊電燈光明兼
之船上搭客任意遊行茶水隨時供足伙食
甚爲豐厚每位客收水脚五十一元正另加
收軍銀三元仰各寶號及各坑上賈客同商
者留心光顧請移玉至華人代理處寫船檣
便妥特此佈聞 坑上諸君如有信件銀兩
請照下列英字門牌付來交弟無悞

由城子利開行西歷日期

(船) 布路地士土那十二月八日
 (名) 益臣十二月六日
 斜路卑利 正月八日

加拿大代理人馬進啓

到域子利埠 (西曆日期)

船 (名)

益臣 十月十四日

布路地士那十月拾六日

斜路卑利拾二月十五日

城多
78
云雨

代
均
ON
one 13
St.
C.
均
JAN
St.
7880
B. C.

理 安
13 Ph
morant
ia B.C
Chan

安
ON
arrall
mour
VER,

處 3
 曉 安
 JON
 Box 24
 Corn
 Victor
 mar

 曉 安
 JON C
 543 Ca
 ne Sey
 COUV

號
 QU
 O. P.
 529
 樓
 QU
 Phon
 VAN

—

[illegible]

15 Pender St. E. Vancouver B.C.

雲市酒樓
夜以繼日
香醪美饌
招待殷勤
地方光潔
惠然肯來
厥有東華
點心名茶
爲第一家
蟹腰小娃
器具美嘉
試我易牙

東華酒樓主人白

P.O. Box 647 Cranbrook B. C.

星判吉凶

能參鬼谷

明鏡台號

遇遲遇到

筆令順利

星益命理

妙得其奧

天地人盤逐月批評

貴賤窮通

秉筆直道

銀五元 飛星判

多靈多應

指不勝遡

度四季批評銀五元

依書照斷

自信無負

星盤八字逐年批評

各信頌揚

恕不宣佈

筆金三元 大批八

銘感五內

大德是報

字兼批星盤銀二元

諸君問津

請來光顧

小批八字銀一元

占終身財福卦三元

占平常卦銀五毛

註止列上

面字照付

擇日子銀九毛

命評貴賤

敢並神峰

**13 CANTON ST. P.O. BOX 500
Vancouver B.C.**

小店在云古嶧埠經歷有年今遷往馬車街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如
上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

Vancouver B. C.

本號開設於福街門牌五百拾貳號專接影大小各相回唐度尺相稅金紙相放大縮小專造各款相架接洗膠膜并繪油畫油相工精價廉并有影相鏡影相葯料中西美畫油畫文房用品郵片俱全零售每蒙光顧格外歡迎 喊線矢磨叁六九八

即脫逃無踪。目下天時嚴寒。使民等飢寒交迫。回籍無資。懇請嚴緝等情。徐廳長據稟後。諭候據情詳報軍署核辦。

●●●請撥兵船巡防佛山河道

佛山水陸分政鄧旅長以所駐軍隊不敷分布致匪黨時在上下游海面竊發昨特向省請撥淺水兵輪兩艘來往游弋並添設數蠻船分駐海面以保商旅云。

弟染扯氣日久頑症屢醫不效每逢風寒大作暑熱薰蒸之時其患即起上氣不接下氣喘促抬肩幾乎有氣出無氣入其辛苦難以備言蒙友指示付赤往祕眞氏先生處取藥治理必定見功續可痊好也弟立付赤函與先生治理果蒙寄來溫中氣化痰結茶并付應效止扯氣丸一函調理一禮拜其功大見上氣與乎下氣兩相交通頑痰客消呼吸頗順陸續付赤取藥連埋月餘而哮喘扯氣痰鳴之患均清除安現今好在年餘永無復見此患豈干報端喚醒同膺有是症者速來醫理免受困苦

阿連埠寧邑弟陳宜康頌叩

時
十
正
氣
上
治
燕
古

秘區氏先生佛手仙心清人無窮壽考前哲所難及也

藥一購用之均皆應效而讚頌者不可勝數向非誇誕又能獨標手眼

另闢畦町提倡善事力行方便利物濟人輿論翕然鼎等素耳其名深

知其學信其丸藥之屢效喜其製煉之有方仰佩深之用特聲揚其藥

品應效與平精具備表數言以便養生治病之同胞有所依據則導

斯世於祥和登斯民於仁壽咸知

先生之善量無疆厥功其偉也已

黃玉堂 張人初
陳伯昌 鄧仲澤 仝保壽
李大同 鄭五臣

廣東

問林○事當晚議案通過代胡世濃致書領事由書記陳權宗君面遞詰問當時領事作威疾視權宗謂稅金帛我交黃子典君等語至今有兩禮拜之久仍未見有稅金帛交到領事又無函答覆顯然視本會館重值而無物如加政府移民局果能準情有兩年之久自應發還稅金倘若不準則稅金帛亦應繳還胡世濃年少新客爲領事兩年餘之習難罷工專候本會館代郵質問亦置於腦後不聞試問此等領事應知此行爲否乎偷若不應告人應宣佈其不應之罪并要廣告通知各僑胞無論何事如有關於林廖兩○事留難索勒以及各項手續水清楚者仰祈速函開列始末事記付來本會館重值處是必任勞代爲致書質問林○事以期早日清理手續以此辦法本會館應有之責任又及獲件現有曾連登之股份曾嘯兄慘被馬車碾死所遺下之產業伊股份曾連登證明曾嘯之產業有曾嘯之胞兄曾家悅在處可權理一切以爲曾嘯之妻寡節後嗣之計畫獲件埠地方官要林○事蓋印簽名乃有效力弟此時親同曾嘯之胞兄到○事署面交下地契文件種種至今約亦有兩年餘家悅兄親到○事署求問如主僕相交支離答覆亦首之胞兄在坑謂此事出埠幾次每要四五十元經費了幾百金卒無成議懇取舖担保證明仍然不準耗費數百金未見其益元見其害且慘死無靠苦莫大焉聞其死者之妻因無口食往還不知何處死者之胞兄園林領事如此留難現已過埠別尋工藝以爲生計且欲填還來往枉費數百用款聞死者之產業撥留獲件埠今爲西人所有現下如何着落仍要調查然後佈告今弟所知者如是本會館應通告各僑胞知情俟有投函時另行再議伯葵君起言胡世濃稅金紙事可否再函領事處候不覆

一有提倡改良僑居陋習林○事設法取締之誣爲亂黨導人于魑魅之中林廖○事辱國禍僑如此吾僑胞是可忍耶願貴會館董值代表僑民公意應拍電外交部另函詳稟請速撤換林○事另派別人林廖○事多一日留雲即僑胞多一日之冤苦慮貴董值速執行之是所盼切

李勝君起言弟值增之一亦現任演說團長鄭代表所述林○事苛僑確鑿實非謬言今日僑胞之受外侮者皆林軾坦所賜吾人如欲爲僑胞除害者必要先除林軾坦然後可憶弟與各志十創辦演說團所經之艱苦言之痛心其苛待本團各罪狀條條鑒署內有某西差親面對我言及廖某之人格早已知之甚詳汝演說團係文明社會但汝廖某憑林○事名義以國際交涉問題本地方官應遵外邦之誼曲從干涉演說云以此證之林○事之藉外力以壓虐僑胞甚至長老會美以美之傳道牧師講書亦爲林○事驅逐殆盡不虧有木偶之名稱矣近世基督教道理歐天各國及至世界均所公認林木偶竟將傳道牧師苛虐爲世界所切齒實吾國體之差公會館代表僑民公意應將○事罪狀宣佈外交部不認此辱國禍僑之林○事以免遺害僑胞

儒堃君起言林○事之爲外交官姑勿論其罪狀之如何以根本上論之確不能爲外交官因其不諳廣東語特有廖翔仔爲其喉舌任用非人廖某之妄作妄爲木偶慘然不知林之對於廖翔仔初也慎之繼也助之即如崔通約與周耀○廖某等互相通氣發售之同唐護照帶舞弊弊林軾坦恒皇呈告示寬其既往此種官樣文章實迫于輿論之不已也護照之價值當帝制最熱之期兩月內而苦買數次初索每長壹元繼也貳元五毫

師往各屬例所用狀師費用不過二三百元而已經有狀師收單交回其餘數百金均係林軾垣代表之廖翔仔手支去士女打賞金幾十其餘運動費等等不明開消并無收單發還及後追問財政部劉某劉某答以官府兩字屈於威勢將就吓一句了之有徵信錄可稽西瓜茶車工人自食其力寒苦不夜之天血汗金錢爲餽事坐吸漁利以此一端應逐之而有餘高詠勤君謂林軾垣之苛待忘今日報到林○事要警差勒令團長已身受其辱沒齒不忘今日報到林○事要警差勒令解散明天又報到林○事要通知警差不準體操學生着操衣言不能自由行不能自由借外力以制僑胞每出告示而動轍封汝家產貽及子孫愚民政策使僑胞變爲哀家奴隸而後快此等○事逐之尤恐不速弟贊成主席執行逐之可也黃伯葵君各值理所言均同一說各有條陳林○事之罪狀確有可據本會館代表僑民公意可退除之請政府外交部另派別人主席曾君石泉述明伯葵君所言各值理及各界代表均同一說各有條陳林軾垣○事及廖翔仔之罪狀確有可據本會館代表全體僑民之責查徵信錄支欺掠僑盧炳田總○事電達袁逆政府及外交部置若罔聞卒被調處○事往別處然則本會館代表公意可以發電挽留亦可以發電外交部要求撤換今日共和民國正副總統亦由民選而登斯位袁世凱○人虎威亦要假造民意然後敢加身真袍可知民意長權人天賦自有不能利用之操縱之以長官府之威福凡○事能造福吾僑保民若子吾僑應貴之敬之如○事作威福以苛虐吾僑誣陷誣譏如留難生間接索款其罪一慘死人命遺產不理其罪二胡濫稅金欺壓兩年其罪三會館公函置之不容其罪四安公欺不發收條其罪五假借外力壓制僑民其罪六

大鑒敬啓者弟前于民國三年初來加境適逢工業
維艱況時值隆冬饑寒交迫棲食無所幾有束手待
時偶閱報章載有領事署佈告謂若有新客到此未
無靠者能代稟加政府取回稅金令歸祖國等語弟
金帛呈交

國免受異域之饑寒曾蒙領事面示命弟不可遠往別埠並
可作工要常駐此處候船回國等語弟領命遵候豈知至今
二年餘之久尙杳無覆音竊思弟處饑寒困苦之際亦要移
別埠覓食故敢請
貴董值先生代問領事若能向加政府取回稅金使弟早歸
國爲最佳否亦請領事將稅金帛交回俾弟得傭工覓食或
別埠謀生免因此一隅常抱凍餒之憂則感
諸公大德于靡既矣肅此奉陳順候
公安

中華民國五年十二月拾八日

弟胡世濃謹呈

軾垣大鑒 敬啓者查民國三年十一月七日經前任正董
子典君具函付寄
領憲處內有胡世濃稅金帛一張係因到埠半年無工業棲身
以至饑寒無靠自願返回祖國另尋生計故請求領憲取稅金
曾蒙

散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大埠房臣街門
牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈建知本街新
同和話筒六十五號 C. T. San 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

打跌陳茵
酒環耳金

有常

賣寄血來自

堂安保

BOW ON TONG CO.
13 PRINCE STREET WEST
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散

正脾胆

海狗鞭 脾巴腎核
臭鼠胆 正花旗參

房藥大洲五

本房專營各省名產...
新張伊始...
有志者請向本房...

利多域
告廣昌同利

Lee Hong Chong
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B.C.

啟者本店開設域多利街...
五百三十三號專辦伙食生意...
紙稅單及代理樓宇火燭保險...
判丁並經紀洋行貨物買賣...
件皆可承辦妥當如蒙...
克己歡迎希祈注意是荷
▲本舖講線三貳五三(信箱五壹七)
民國五年十一月一日
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

舊叙馨樓啟事

舊叙馨樓一向黃耀天經理...
歷十月初四日經將舊叙馨樓...
已通過推舉黃耀天經理...
華商會同收收以清手尾...
知悉如有未交清舊叙馨樓...
依期如無追討是作實一律...
世日止各股東將舊叙馨樓...
收該費用仍向欠數人支理...
民國五年舊曆十二月十五日
Wa Lung 557 Cormorant St. Victoria B.C. P.O. Box 37
(城多利街無隆號)

健腎壯陽有二虎九牛之偉力...
虛神短胃弱咳嗽哮喘氣喘...
代理處 咸水埠廣萬生 香港上環大馬路寶華齋

靴靚永骨

Goodwin's
SHOE Co.

仰實工大
為價精小
留不料男
意二真靴

The Goodwin Shoe Co.,
123 Hasting St. E.
Opposite Pantege

(頓)(士)(威)

炭 煤

The Western Coal Co., Ltd.
New Address White House
1428 Granville Street
Phone Seymour 4623

請欲送按最
來知交價好
購其快從煤
買真捷廉炭

號昌綸

(衣)(新)(西)(中)
LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B.C.

本店自創斯業...
久蒙梓里光顧...
今又加聘縫師...
各色羊毛線仔...
樹膠鞋與襪帽...
函取來自外埠...
雲高 扁打東街綸昌號啟

司公和仁

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sev. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山貨物...
鮮魚柴炭等樣俱全...
光顧請函或電話...
陳其勝先生外科...
通接 旅館接理客商...
咸水埠陳耀宗陳松宗...
▲大狀師(狀)(師)(廣)(告)
本狀師樓設在加蘭步街...
在子三層樓大小案件...
可週到辦理如蒙光顧...
山佈
ARTER & FILMOXE Sey. 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.
大狀師卡打非磨 弟陳江同啓萬仁和公司

MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS
USE IN
THE STORE
MERCHANTS
Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
C. REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

隆興安

On Hing Lung Co.
87 Pender St. E. Telephone Sey. 5106
VANCOUVER, B.C.

本店專辦唐山油糖酒米...
京菓海味臘味醬料罐頭...
紙料膏丹丸散家用備履...
俱全如蒙諸君光顧取價...
交易久遠希祈留心為盼...
列西字門牌賜來無誤
舖在溫高華片打街門牌...
●喊線五一〇六
司事人 方文淵 梁昌揚 同啓

恒利照記廣告

本店專辦唐山油糖酒米...
諸君光顧請留心光顧...
雲高 恒利照記啟

MEE WO & Co.
132 Pender St. East
VANCOUVER, B.C.

美和老舖金銀
造時款首飾向來貨真價實...
雲高 美和號許昌彩啟

館旅大來賓

Hotel Loyal 258 Pender St. E.
Phone Sey 29260 Van., B.C.
啟者弟所做之雲高華旅館...
安久蒙同胞光顧...
滿見遠近深蒙款款...
米大旅館在雲高華...
八號房舍百餘餘地方...
熱水喉暖喉洗身房具...
見故取價極廉 諸君...
房額外相宜 另三樓...
弟盧慶啟

ROBERT M. MOORE CO.
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B.C.
燈連士加亮
啓者本公司現遷往扁打街...
號 華友光顧請來本公司...
之新舖看看各款燈式是所...
厚望也
登畢慶亞公司謹啓

Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE. San Francisco Cal.
502 GRANT AVE. San Francisco Cal.
502 GRANT AVE. San Francisco Cal.

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌
本醫生專醫眼科花柳淋毒...
一、白濁丸 每料一元
二、白濁丸 每料一元
三、白濁丸 每料一元
四、白濁丸 每料一元
五、白濁丸 每料一元
六、白濁丸 每料一元
七、白濁丸 每料一元
八、白濁丸 每料一元
九、白濁丸 每料一元
十、白濁丸 每料一元